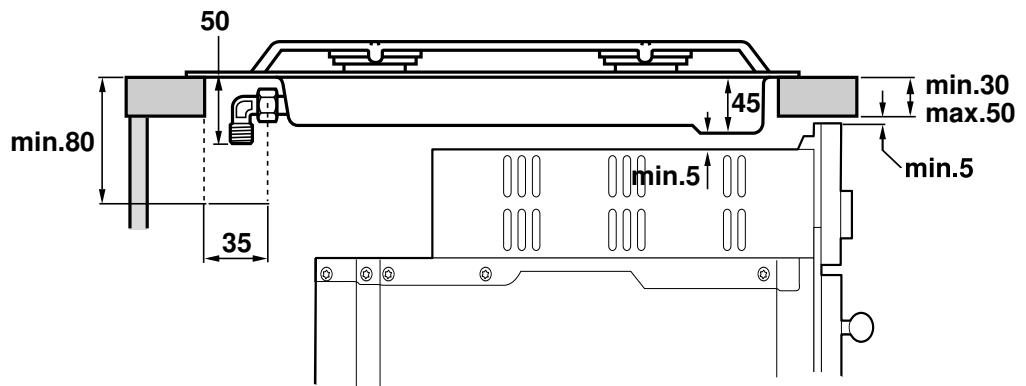
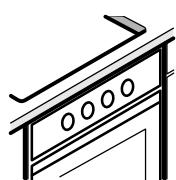
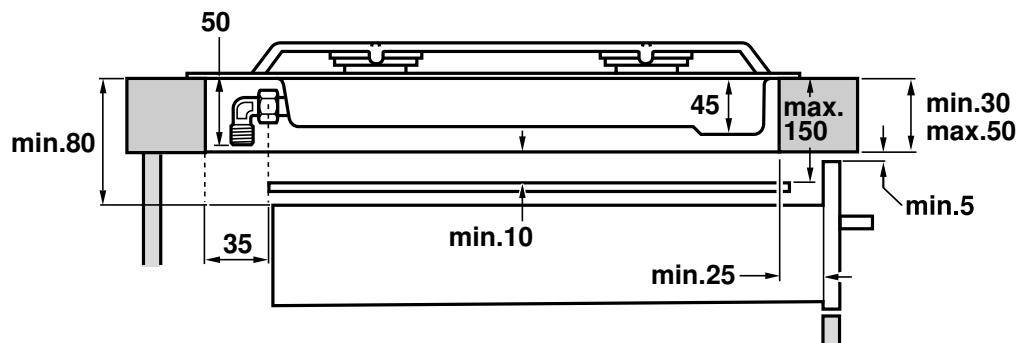
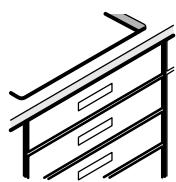
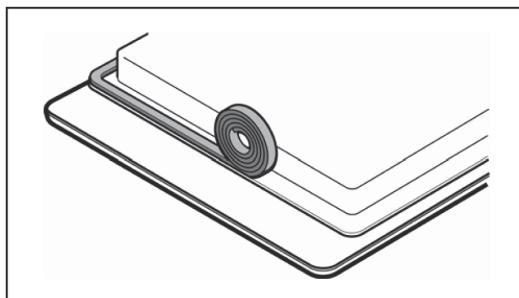
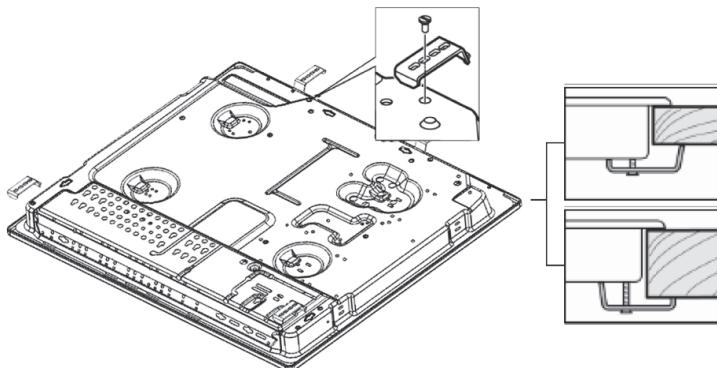
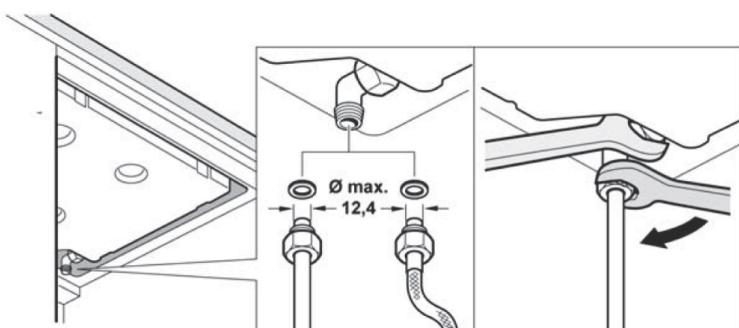
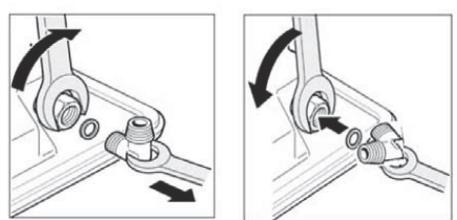
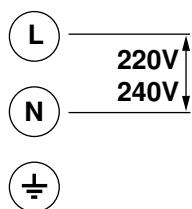
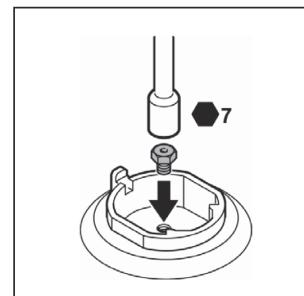
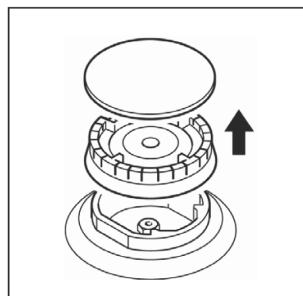
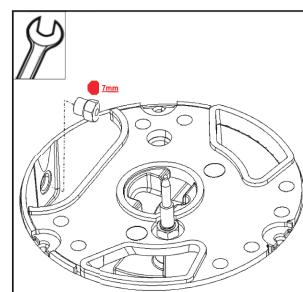
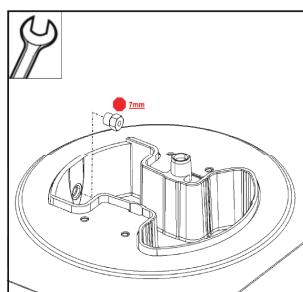
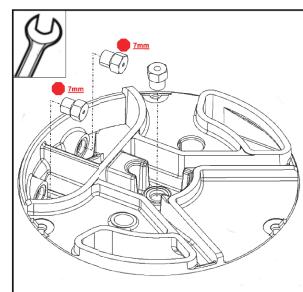
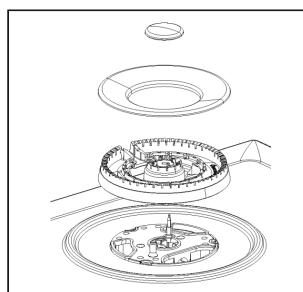
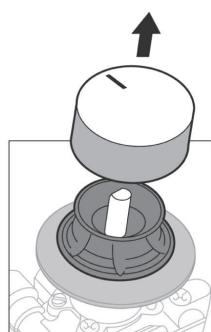
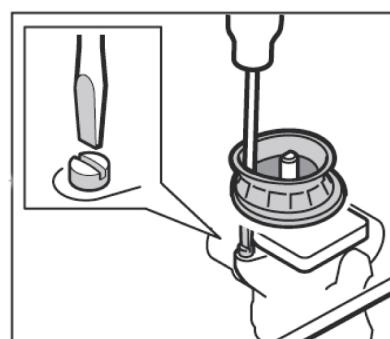


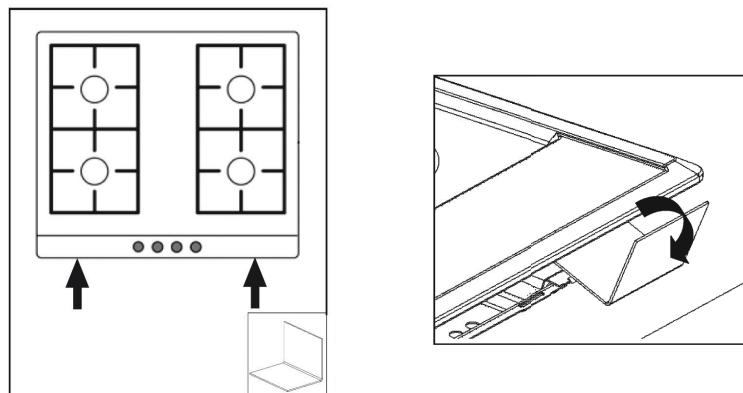
2**3****4****5****5a**

6

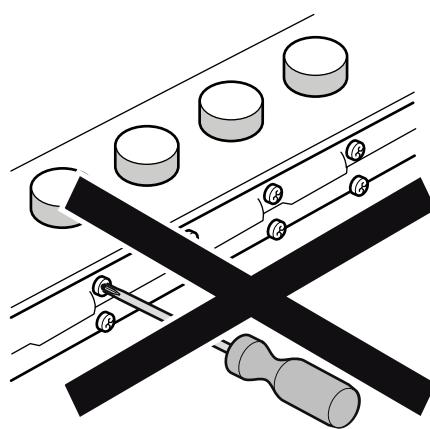
220V - 240V ~

**7****7a****8****8a**

9



10



Ενδείξεις ασφάλειας

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν προχωρήσετε στην εγκατάσταση και χρήση της συσκευής.

Οι εικόνες που υπάρχουν σ' αυτές τις οδηγίες είναι μόνο ενδεικτικές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη αν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες του παρόντος εγχειρίδιου.

Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αεριζόμενους χώρους. Δεν πρέπει να συνδέθει σε ένα σύστημα αποχέτευσης καυσίμων.

Όλες οι εργασίες εγκατάστασης, σύνδεσης, ρύθμισης και προσαρμογής σε άλλου τύπου αερίου θα πρέπει να γίνουν από εξουσιοδοτημένο τεχνικό, σύμφωνα με την ισχύουσα ρύθμιση και νομοθεσία, και τους κανονισμούς των τοπικών εταιριών διανομής ηλεκτρικού και αερίου. Ιδιαίτερη έμφαση πρέπει να δοθεί στις διατάξεις που εφαρμόζονται σχετικά με τον αερισμό. Συνίσταται να επικοινωνήσετε με το Τεχνικό Σέρβις για την προσαρμογή σε άλλου τύπου αερίου.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, απαγορεύεται η εμπορική ή επαγγελματική χρήση της. Δεν μπορεί να γίνει εγκατάσταση αυτής της συσκευής σε γιωτ ή τροχόσπιτα. Η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον η συσκευή χρησιμοποιείται για τον λόγο που έχει σχεδιαστεί.

Πριν την εγκατάσταση, ελέγχετε αν είναι συμβατές οι ρυθμίσεις τοπικής διανομής με τη ρύθμιση της συσκευής που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών (οικογένεια αερίου και πίεσης, ισχύς, τάση). Δείτε πίνακα I.

Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια, διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία και το αέριο της συσκευής.

Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι στερεωμένο στο έπιπλο ώστε να αποφεύγεται η επαφή με τα θερμά σημεία του φούρνου ή της βάσης εστιών.

Οι συσκευές με ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να γειώνονται υποχρεωτικά.

Μην τροποποιείτε το εσωτερικό της συσκευής. Σε περίπτωση ανάγκης καλέστε το τεχνικό μας σέρβις.

Πριν από την εγκατάσταση

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί στην κατηγορία 3, σύμφωνα με τον κανονισμό EN 30-1-1 για συσκευές αερίου: συσκευή εντοιχισμένη σε έπιπλο.

Το έπιπλο στο οποίο γίνεται η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να είναι κατάλληλα στερεωμένο και σταθερό.

Τα έπιπλα κοντά στη συσκευή, τα πολυστρωματικά υλικά επένδυσης και η κόλλα που τα συγκρατεί πρέπει να είναι από μη εύφλεκτα υλικά και πυρ-ανθεκτικά.

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται πάνω σε ψυγεία, πλυντήρια, πλυντήρια πιάτων ή παρόμοιες συσκευές.

Η βάση εστιών επιτρέπεται να τοποθετηθεί μόνο πάνω από ένα αεριζόμενο φούρνο του ίδιου κατασκευαστή.

Εάν κάτω από μια βάση εστιών τοποθετηθεί ένας φούρνος, μπορεί το πάχος του πάγκου εργασίας να υπερβαίνει το ελάχιστο απαιτούμενο πάχος σε αυτές τις οδηγίες. Προσέξτε τις επιποδείξεις στις οδηγίες συναρμολόγησης του φούρνου.

Για την εγκατάσταση ενός εξαγωγέα, λάβετε υπόψη το εγχειρίδιο εγκατάστασης, διατηρώντας πάντα την ελάχιστη κάθετη απόσταση από τη βάση εστιών (Σχ. 1).

Προετοιμασία του επίπλου (Σχ. 1-2)

Κάνετε μια κοπή στην επιφάνεια εργασίας σύμφωνα με τις ενδεικυόμενες διαστάσεις.

Εάν η βάση εστιών είναι ηλεκτρική ή μικτή (αερίου και ηλεκτρική) και δεν υπάρχει φούρνος από κάτω, τοποθετήστε ένα διαχωριστικό από μη εύφλεκτο υλικό (π.χ. μεταλλο ή κόντρα πλακέ), 10 χιλ. από τη βάση της βάσης εστιών. Με αυτό το τρόπο ευποδίζεται η πρόσβαση στο κάτω τμήμα της. Εάν η βάση εστιών είναι αερίου, συνιστάται η τοποθέτηση διαχωριστικού με την ίδια απόσταση.

Σε ξύλινες επιφάνειες εργασίας, βερνικώστε τις επιφάνειες κοπής με μια ειδική κόλλα, για να διασφαλίσετε τη στεγανότητα τους.

Εγκατάσταση της συσκευής

Υπόδειξη: Για την τοποθέτηση της βάσης εστιών χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια.

Ανάλογα με το μοντέλο, το στεγανωτικό παρέμβυσμα να είναι τοποθετημένο ήδη κατά την έξοδο από το εργοστάσιο. Σε αυτήν την περίπτωση, μην το αφαιρείτε υπό οποιαδήποτε συνθήκη: το στεγανωτικό παρέμβυσμα εμποδίζει τις διαρροές. Εάν το παρέμβυσμα δεν έχει προσαρμοστεί στο εργοστάσιο, κολλήστε το στο κάτω χειλος της βάσης εστιών. Σχ. 3.

Για τη στερέωση της συσκευής στο έπιπλο εντοιχίστε:

1. Βιδώστε τον κάθε βραχίονα στη θέση που υποδεικνύεται έτσι ώστε να γυρνάνε χωρίς προβλήμα.

2. Εντοιχίστε και κεντραρίστε τη βάση εστιών.

Πιέστε πάνω στα άκρα της έτσι ώστε να στηριχτεί περιμετρικά.

3. Γυρίστε τους βραχίονες και σφίξτε μέχρι το τέρμα.

Η θέση των βραχίονων εξαρτάται από το πάχος του πάγκου εργασίας. Σχ. 4.

Ξεμοντάρισμα της βάσης εστιών

Αποσυνδέστε τη συσκευή από τη παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και αερίου.

Ξεβιδώστε τους βραχίονες και συνεχίστε αντίστροφα τις οδηγίες συναρμολόγησης.

Σύνδεση με αέριο (Σχ. 5)

Το άκρο του συλλέκτη εισόδου της βάσης εστιών αερίου διαθέτει ένα σπείρωμα 1/2" (20,955 χιλ.) που επιτρέπει

■ Την άκαμπτη σύνδεση.

■ Η σύνδεση με ένα εύκαμπτο μεταλλικό σωλήνα (Μ ελαχ. 1 μ - μεγ. 3 μ).

Το παρέμβυσμα στεγανότητας (αριθμός προϊόντος 034308), που παραλάβατε ή προμηθευτήκατε μέσω του τεχνικού σέρβις, πρέπει να τοποθετηθεί μεταξύ του στομίου εξόδου του συλλέκτη και της σύνδεσης αερίου.

Αποφύγετε την επαφή του σωλήνα με τα κινητά τμήματα της μονάδας εντοιχίσης (π.χ., κάποιο συρτάρι) και το πέρασμα από χώρους που μπορεί να πάρει μποδίζει.

Όταν πρέπει να αποκατασταθεί μια οριζόντια σύνδεση αερίου, το τεχνικό μας σέρβις σας παραδίδει μια γωνία σύνδεσης (αριθμός προϊόντος 173018) καθώς και ένα παρεμβυσμα στεγανότητας (αριθμός προϊόντος 034308).

Όταν πρέπει να αποκατασταθεί μια κυλινδρική σύνδεση, αντικαταστήστε την εγκατεστημένη από το εργοστάσιο γωνία σύνδεσης με τη γωνία σύνδεσης από τη σακούλα των εξαρτημάτων, που έχετε παραλάβει ή που μπορείτε να προμηθευτείτε μέσω του τεχνικού σέρβις (αριθμός προϊόντος 529649). Εικ. 5a.

Μην ξεχάστε να βάλετε το παρέμβυσμα.

Δ Κίνδυνος διαρροής!

Κατά το χειρισμό οποιαδήποτε σύνδεσης, ελέγχετε τη στεγανότητα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη εάν υπάρχει διαρροή σε κάποια σύνδεση, αφού την έχετε χειριστεί.

Ηλεκτρική σύνδεση (Σχ. 6)

Ελέγχετε την τάση και ισχύ της συσκευής ώστε να είναι συμβατές με την ηλεκτρική εγκατάσταση.

Μαζί με τις βάσεις εστιών σας παρέχεται ένα καλώδιο τροφοδοσίας με ή χωρίς βύσμα πρίζας.

Οι συσκευές που διαθέτουν ακροδέκτη πρέπει να συνδέονται αποκλειστικά με πρίζες με γειώση κατάλληλα εγκατεστημένες.

Πρέπει να γίνει πρόβλεψη ενός διακόπτη ιδιαίς φάσης με όνομα επαφής τουλάχιστον 3 χιλ. (εκτός από συνδέσεις με φίς εάν αυτό είναι προσβάσιμο στο χρήστη).

Αυτή η συσκευή είναι τύπου "Υ": ο χρήστης δεν μπορεί να αλλάξει το καλώδιο εισόδου παρά μόνο το Τεχνικό Σέρβις. Θα πρέπει να τηρείται ο τύπος καλωδίου και η ελάχιστη διατομή.

Αλλαγή τύπου αερίου

Εάν το επιτρέπει η νομοθεσία της χώρας, αυτή η συσκευή μπορεί να προσαρμοστεί σε άλλα αέρια (βλέπε ετικέτα χαρακτηριστικών). Τα απαραίτητα κομμάτια για αυτό το σκοπό είναι στη σακούλα εξαρτημάτων για αλλαγή τύπου αερίου σας παρέχεται (ανάλογα με το μοντέλο) ή είναι διαθέσιμη από το Τεχνικό μας Σέρβις.

Προσοχή: Στο τέλος, τοποθετήστε την αυτοκόλλητη ετικέτα που υποδεικνύεται το νέο τύπο αερίου κοντά στην ετικέτα χαρακτηριστικών.

Πρέπει να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα:

Α) Αλλαγή εγχυτήρων (σχ. 7-7a):

1. Αφαιρέστε σχάρες, καλύμματα καυστήρων και διαχυτήρες.
2. Αλλάξτε τους εγχυτήρες χρησιμοποιώντας το κλειδί από το τεχνικό μας σέρβις με κωδικό 340847 (για καυστήρες διπλής ή τριπλής φλόγας με κωδικό 340808), δείτε πίνακα II, δείχνοντας ιδιαίτερη προσοχή ώστε να μην υπάρξει διαρροή του εγχυτήρα κατά την αφαίρεση ή τη στερέωσή του στον καυστήρα.

Βεβαιωθείτε ότι τους έχετε σφίξει επαρκώς ώστε να εξασφαλίσετε τη στεγανότητά τους.

Σε αυτούς τους καυστήρες, δεν χρειάζεται να γίνει ρύθμιση πρωτεύοντος αέρα.

3. Τοποθετήστε τους διαχυτήρες και τα καπάκια των καυστήρων στις αντίστοιχες εστίες τους και τις σχάρες στα στοιχεία συγκράτησης τους.

Β) Ρύθμιση των κρουνών (σχ. 8)

1. Τοποθετήστε τους διακόπτες στην ελάχιστη θέση.
2. Απομακρύνετε τους διακόπτες από τους κρουνούς. Θα βρείτε ένα συγκρατητή από ελαστική γόμα. Θέστε με τη μύτη του κατασβιδίου για να έχετε πρόσβαση στη βίδα ρύθμισης του κρουνού.

Ποτέ μην ξεμοντάρετε το συγκρατητή. Οι συγκρατητές διασφαλίζουν τη στεγανότητα μέσα στη συσκευή από υγρά και βρωμιά, τα οποία μπορούν να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία.

3. Ρυθμίστε τη φλόγα στο ελάχιστο περιστρέφοντας τη βίδα bypass με ένα κατσαβίδι με επίπεδη μύτη.

Ανάλογα με το αέριο που θα προσφερόμεστε στη συσκευή σας (δείτε τον πίνακα III) πραγματοποιήστε την αντίστοιχη ενέργεια

A: σφίξτε καλά τις βίδες bypass.

B: λασκάρετε τις βίδες bypass μέχρι τη σωστή έξοδο για το αέριο των καυστήρων.

C: η αλλαγή των βιδών bypass πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

D: μην χειρίζεστε τις βίδες bypass.

Ελέγχετε ότι κατά την ρύθμιση του διακόπτη ανάμεσα στη μέγιστη και την ελάχιστη θέση, ο καυστήρος δεν σβήνει αλλά ούτε γίνεται αναπτήρηση της φλόγας.

Εάν δεν βρίσκετε τη πρόσβαση για τη βίδα by-pass, βγάλτε το λιποσυλλέκτη που είναι στερεωμένος στη βάση εστιών με ένα σύστημα από κλιπ και βίδες. Για να τον απομακρύνετε, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Βγάλτε όλες τις σχάρες, καλύμματα από τους καυστήρες, τις σχάρες και τους διακόπτες.

2. Χαλαρώστε τις βίδες από τους καυστήρες.

3. Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε το μοχλό για ξεμοντάρισμα 483196 διαθέσιμος από το τεχνικό μας σέρβις. Ελευθερώστε το εμπρόσθιο κλιπ, εφαρμόζοντας το μοχλό στη σημειωμένη περιοχή. Σχ. 9.

4. Για να ξανατοποιηθήσετε τη συσκευή συνεχίστε ακολουθώντας αντίστροφα τις οδηγίες αποσυναρμολόγησης.

Πότε μη ξεμοντάρετε τον άξονα του κρουνού (Σχ. 10). Σε περίπτωση βλάβης, αλλάξτε ολόκληρο τον κρουνό.

hu

Biztonsági előírások

Beszerelés és használat előtt olvassa el az utasításokat.

A használati utasításban szereplő képek tájékoztató jellegűek.

A kézikönyv utasításainak figyelmen kívül hagyása esetén a gyártót semmilyen felelősség nem terheli.

Ez a készülék kizárolag megfelelően szellőző helyiségekben használható. Ne kapcsolja a készüléket égéstermékek eltávolítására szolgáló berendezéshez.

A beszereléssel, bekötéssel, beállítással és más típusú gázra való átállítással kapcsolatos szerelést megfelelően képzett és a szerelésben jártas szakembernek kell végeznie, az érvényben lévő szabályok és a helyi gáz- és áramszolgáltatók előírásainak betartásával. A szellőzésre vonatkozó előírásokra kiemelt figyelmet kell fordítani.

Más típusú gázra való átállítás esetén kérjük, hogy forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Ezt a készüléket kizárolag háztartásban történő használatra terveztek. Kereskedelmi és nagyüzemi használata nem megengedett. A készüléket tilos jachton vagy lakókocsiban üzembe helyezni. A jótállás kizárolag rendeltetésszerű használat esetén érvényes.

Üzembe helyezés előtti ellenőrizni kell, hogy a helyi gázszolgáltatás megfelel-e a készülék műszaki adatlapon feltüntetett beállításainak (gáz fajtája és nyomása, teljesítmény, feszültség). Lásd I. ábra.

Mielőtt bármilyen szerelési munkába kezdene, válassza le a készüléket a gáz- és elektromos hálózatról.

Az áramellátást biztosító kábelt a bútorra kell erősíteni, hogy az ne érhessen a sütő vagy a főzőlap forró részeihez.

Az elektromos hálózathoz csatlakoztatott készülékek földelését kötelezően el kell végezni.

Ne nyúljon a készülék belsejébe. Ha szükséges, hívja vevőszolgálatunkat.

Üzembe helyezés előtt

Ez a készülék a gázkészülékekre vonatkozó EN 30-1-1-es szabvány szerinti 3. osztályba sorolandó: bútorba beépített készülék.

A bútor, amelybe a készüléket szereli, legyen stabil és rendelkezzen a megfelelő rögzítésekkel.

A készülék környezetében lévő bútorok, a rétegelt munkalap és a rétegeket rögzítő ragasztó legyen hőálló és nem gyúlékony anyagból.

A készülék nem szerelhető hűtőre, mosogépre, mosogatógépre vagy hasonló berendezésre.

A főzőlapot csak szellőzővel rendelkező sütő fölé szabad beépíteni.

Ha a főzőfelület alá sütő kerül beépítésre, a munkalap vastagsága túllépheti az útmutatóban megadott minimális vastagságot. Vegye figyelembe a sütő szerelési útmutatójának utasításait.

Páraelszívó felszerelésekor kövesse annak szerelési útmutatóját, és tartsa be a minimális távolságot a berendezés és a főzőlap között (1. ábra).

A bútor előkészítése (1-2. ábra)

Vágjon egy megfelelő méretű nyílást a munkaasztal felületébe.

Elektromos vagy vegyes üzemű (gáz- és villamos üzemű) főzőlap esetén, amennyiben a főzőfelület alatt nem található sütő, helyezzen el egy nem gyúlékony elválasztó elemet (pl. fém- vagy furnérlemez) 10 mm-re a főzőlap alapjáról. Így megakadályozza a hozzáférést a főzőlap alsó részéhez. Gázüzemű főzőlap esetén az elválasztó elemet ajánlott ugyanekkora távolságra helyezni.

Fából készült munkafelület esetén kenje be a vágási felületet speciális lakkal, amely véd a nedvességtől.

A készülék üzembe helyezése

Utasítás: A főzőfelület beépítésekor viseljen védőkesztyűt.

A készülék típusától függően az öntapadó tömítés lehet gyárilag felszerelt. Ez esetben semmiképpen ne távolítsa el, mivel az öntapadó tömítés megakadályozza a beszivárgást. Ha a tömítés nem gyárilag felszerelt, erősítse fel a főzőlap alsó peremére. 3. ábra.

A készülék bútorba történő rögzítéséhez:

1. Cavarozza a pántokat a jelölt helyzetbe úgy, hogy lazán forogjanak.

2. Helyezze el és igazítsa be a főzőlapot.

Nyomja lefelé a főzőlap széleit úgy, hogy az a teljes felületére támaszkodjon.

3. Húzza meg a pántokat, és jól szorítsa be őket.

A pántok helyzete függ a munkaasztal vastagságától. 4. ábra

A főzőlap kiszerelése

Válassza le a készüléket a gáz- és elektromos hálózatról.

Oldja meg a pántok csavarjait, majd végezze el a beszerelés műveleteit fordított sorrendben.

Gázcsatlakoztatás (5. ábra)

A gázcső a gázfőzőlaphoz egy 1/2" (20,955 mm) menetelt könyökkel csatlakozik. A könyök lehetővé teszi

■ a merev csatlakoztatást.

■ a hajlékony fémcsővel történő csatlakoztatást (L min. 1 m - max. 3 m).

A mellékelt, ill. a vevőszolgálaton keresztül beszerzett tömítést (cikkszám: 034308) a gyűjtővezeték kimenete és a gázcsatlakozás közé kell elhelyezni.

Ügyeljen, hogy a cső és a konyhabútor mozgó részei (például fiók) ne érintkezzenek egymással, és a cső ne haladjon keresztlő olyan részekben, amelyek mozgását akadályozhatja.

Ha vízszintes gázcsatlakozás létrehozása szükséges, vevőszolgálatunk egy könyökcsövet (cikkszám: 173018), valamint egy tömítést (cikkszám: 034308) is kiszállít Önnek.

Ha hengeres csatlakozás létrehozása szükséges, cserélje ki a gyárilag beszerelt könyökcsövet a tartozékok zacskjában található könyökcsőre, amely mellékelve van, illetve a vevőszolgálaton keresztül beszerezhető (cikkszám: 529649). 5a ábra.

Ne feledkezzen meg a tömítés behelyezéséről.

⚠ Áramütés veszélye!

Miután módosította valamelyik csatlakozást, ellenőrizze a szigetelést.

A gyártó nem vállal felelősséget, ha valamelyik csatlakozásnál szivárgás lép fel, miután módosították a csatlakozást.

Elektromos csatlakoztatás (6. ábra)

Ellenőrizze, hogy a készülékre jellemző feszültség és áramerősség megfelel-e az elektromos hálózatnak.

A főzőlapokhoz járó, áramellátást biztosító kábel kétféle lehet: olyan, amely rendelkezik csatlakozódugóval ill. olyan, amely nem.

A csatlakozódugóval ellátott készülékeket kizárolag megfelelő földeléssel rendelkező csatlakozóaljzathoz szabad csatlakoztatni. Gondoskodni kell egy minden fázist megszakító főkapcsoló felszereléséről, amely min. 3 mm-es részt hagy az érintkezők között (kivéve, ha a felhasználó rendelkezésére áll egy konnektor, és a csatlakozás ezen keresztül történik).

A készülék "Y" típusú: a hálózati kábelt tilos a felhasználónak kicserálni, ezt csak a vevőszolgálat végezheti el. Vegye figyelembe a kábel típusát és a szükséges minimális keresztmetszetet.

A gáz típusának megváltoztatása

Ha az adott országban érvényben lévő szabályok engedik, a készülék más típusú gázokkal is üzemelhető (lásd a műszaki adatlapot). Az átalakításhoz szükséges elemek a mellékelt csomagban találhatók (a készülék típusától függően). A csomag a vevőszolgálatnál is beszerezhető.

Fontos: Végül helyezze el az új gáztípust jelölő öntapadós címkét a műszaki adatlap közelében.

A következő lépéseket kell végrehajtani:

A) Fúvókák cseréje (7-7a. ábra):

1. Emelje le a rostélyokat, az égők fedelét, valamint az égőfejeket.
2. Cserélje ki a fúvókákat a vevőszolgálatunkon beszerezhető kulcs (kódszám: 340847; két- és háromsoros égő esetén: 340808) segítségével (lásd II. táblázat), külön figyelmet fordítva arra, hogy az égőfejről való eltávolításakor vagy oda történő rögzítésekor a fúvóka ne váljon szét.
A szivárgás megakadályozása érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy teljesen becsavarta a fúvókákat.
Ezen égők esetén nem szükséges a primer levegő beállítása.
3. Helyezze a fúvókákat és az égők fedelét a megfelelő helyre, valamint a rostélyokat a tartóelemekre.

B) Gázcsapok beállítása (8. ábra):

1. Állítsa a kapcsolókat minimum állásba.
2. Húzza le a csapok kapcsolóit. Itt egy hajlékony gumi tömítést talál. Egy csavarhúzó végével hozzáérhet a csapot szabályozó csavarhoz.
Soha ne szerelje ki a tömítést. A tömítés a készülék belsejének szigetelésére szolgál a folyadékkal és szennyeződésekkel szemben, amelyek akadályozhatják a megfelelő működést.
3. Állítsa be a legkisebb fokozatot úgy, hogy egy lapos csavarhúzó segítségével elforgatja a by-pass csavart.
Attól függően, hogy milyen típusú gázzal fogja üzemeltetni a készüléket (lásd III. táblázat), végezze el a következő műveletek egyikét:
A: Húzza meg teljesen a by-pass csavarokat.
B: Húzza meg a by-pass csavarokat úgy, hogy az égőkbe megfelelő mennyiségű gáz jusson.
C: A by-pass csavarokat megfelelően képzett szakemberrel kell kicserélgetni.
D: Ne nyúljon a by-pass csavarokhoz.
Ellenőrizze, hogy amennyiben a kapcsolót a minimumról maximum fokozatra állítja, a láng nem alszik ki és nem esik vissza.

Ha nem fér hozzá a by-pass csavarhoz, szerelje le a zsírfogó tálcaát, amelyet kapcsok és csavarok segítségével rögzítettek a főzölaphoz. A leszerelést a következő módon végezze:

1. Vegye le az égők fedeleit, a rostélyokat és a kapcsolókat.
2. Oldja meg az égők csavarjait.
3. Szükség esetén használja az emelőt (483196), melyet vevőszolgálatunk segítségével szerezhet be. Pattintsa ki az előző kapcsot, ehhez használja az emelőt a megjelölt helyeken.
9. ábra.
4. A zsírfogó tálca visszaszereléséhez végezze el a leszerelés műveleteit fordított sorrendben.

Soha ne szerelje ki a csap tengelyét (10. ábra). Meghibásodás esetén cserélje ki az egész csapot.

			EC715RB90E	HSE-S7F4W30	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC745RB90E	HSE-S7F4W30	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC745RC90E	HSE-S7F4W3F	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC745RF90E	HSE-S7F4W3M	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC745RT90E	HSE-S7F4W3M	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC745RU90E	HSE-S7F4W3F	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
			PCR715F90E	HSE-S7F4W30	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			PCR715M90E	HSE-S7F4L30	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			PCS815B90E	HSE-S7F4L30	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			PCS815M90E	HSE-S7F4W3H	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
			T26R66N0	HSE-S7F4L3H	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	87,8	864	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
			T26R86N0	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			CA174251	HSE-S7F4V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	83,5	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			CA174651	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			CGE645G02	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC612PB90R	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC615HB80E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC615PB80E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC615PB90E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC616PB90R	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC645HB80E	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC645HB90E	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC645HB90R	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC645HC90E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC645PB80E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC645PB90E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC645PB90R	HSE-S6F403M	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC645PT90E	HSE-S7F4V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	83,5	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC715QB80E	HSE-S7F4V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,275	83,5	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC745QB80E	HSE-S7F4V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	83,5	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			EC745QB90R	HSE-S7F4V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	83,5	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			ER17362EU	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			JG16BB50	HSE-S7F4V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	83,5	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			JG17BB50	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
			OA36P5180D	HSE-S7F4V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	83,5	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		OCA753	HSE-S6F2V30	8,00	8,00	0,762	0,887	0,885	58,1	571	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCC615B80E	HSE-S6F2V30	8,00	8,00	0,762	0,887	0,885	58,1	571	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCC615B90E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCD666DEU	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCH612M90R	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCH615B80E	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCH615B90E	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCH615M90E	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCH615M90R	HSE-S6F3W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	65,7	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCH616M90R	HSE-S7F4V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	83,5	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCL766DEU	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	
		PCP611B90E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz	

G-20/20 mbar ERDGAS / ERDGAS E /
NATURGAS / GAS NATURAL /
MAAKAUSI NATURGAS /
NATURAL GAS / GAS METANO /
NATUREL / GAZ ZIMNY /
G-20/20-25 mbar AARDGAS / GAZ
NATUREL LaCQ

G-20/20 mbar ERDGAS / ERDGAS E /
NATURGAS / GAS NATURAL /
MAAKAUSI NATURGAS /
NATURAL GAS / GAS METANO /
NATUREL / GAZ ZIMNY /
G-20/20-25 mbar AARDGAS / GAZ
NATUREL LaCQ

	PCP612B80E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCP612B90E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCP612M90E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCP615B80E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCP615B80R	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCP615B90B	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCP615B90E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCP615M90E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCP616B80E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCP616B90E	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCP616M90E	HSE-S7F4/V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCQ715B80E	HSE-S7F4/V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCQ715B90E	HSE-S7F4/V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCQ715M90E	HSE-S6F3/E30	5,75	5,75	0,548	0,637	0,636	417	410	1500 W	220-240 V~	50/60 Hz
	PCY615B80E	HSE-S6F2/V30	8,00	8,00	0,762	0,887	0,885	581	571	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T22S16N0	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T22S36C0	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T22S36J0	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T22S36N0	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T22SS36N0GB	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T22S36S0	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T22S36W0	HSE-S6F3/W30	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	657	646	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T22S46N0	HSE-S6F3/W3H	9,05	9,05	0,862	1,003	1,001	657	646	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T23R46N0	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T23S36N0	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T23S36N0GB	HSE-S7F4/V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T25S56N0	HSE-S7F4/V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T25S56N0GB	HSE-S7F4/V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T25S56S0	HSE-S7F4/N30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T25S76N0	HSE-S7F4/V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	T26S56N0	HSE-S6F4030	7,50	7,50	0,715	0,831	0,830	544	535	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	WVK26G3251	HSE-S7F4/V30	11,50	11,50	1,096	1,275	1,272	835	821	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	WVK27G3350	HSE-S7F4/W30	12,10	12,50	1,191	1,386	1,383	878	864	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	EC645YB80E	HSE-S6F3/E30	5,75	5,75	0,548	0,637	-	417	410	1500 W	220-240 V~	50/60 Hz

AT	BEEFR	LU	TIPT	LV
Cart	II+H&P	I _E =3+	I _E	I _E =3+
Dimension	20-50	20/25-28/30/37	30	20/30/37
	Densité/Viscosité	1/100	1/100	1/100
Cart	II+H&P	I _E =30%	I _E	I _E =30%
Dimension	20-30	20/30	20/30	20/30

G-20/20 mbar ERDGAS / ERDGASE /
NAUKAAS / GAS NATURAL /
MAAKAAS / NATURGAS / Butane aceto
NATUREL / GAS METANO / GAS
G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAS / GAZ
NATUREL /ACCO

G-20/20 mbar ERDGAS / ERDGASE /
NAUKAAS / GAS NATURAL /
MAAKAAS / NATURGAS / Butane aceto
NATUREL / GAS METANO / GAS
G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAS / GAZ
NATUREL /ACCO

Table II

gas	mbar		Qn (kW)	m³/h	g/h	
G20	20	72	1	0,095	-	30
G20	25	68	1	0,095	-	30
G25	20	73	1	0,111	-	30
G25	25	72	1	0,111	-	30
G25.1	25	72	1	0,111	-	30
G30	29	50	1	-	73	30
G30	37	48	1	-	73	30
G30	50	43	1	-	73	26
G31	37	50	1	-	71	30
G20	20	100	1,75	0,167	-	32
G20	25	91	1,75	0,167	-	32
G25	20	100	1,75	0,194	-	32
G25	25	98	1,75	0,194	-	32
G25.1	25	98	1,75	0,194	-	32
G30	29	67	1,75	-	127	32
G30	37	63	1,75	-	127	32
G30	50	58	1,75	-	127	29
G31	37	67	1,75	-	125	32
G20	20	115	3	0,286	-	39
G20	25	110	3	0,286	-	39
G25	20	132	3	0,333	-	39
G25	25	128	3	0,333	-	39
G25.1	25	128	3	0,333	-	39
G30	29	85	3	-	218	39
G30	37	82	3	-	218	39
G30	50	74	3	-	218	35
G31	37	85	3	-	214	39
G20	20	134	3,3	0,314	-	61
G20	25	125	3,3	0,314	-	61
G25	20	142	3,3	0,366	-	61
G25	25	136	3,3	0,366	-	61
G25.1	25	136	3,3	0,366	-	61
G30	29	91	3,3	-	240	61
G30	37	85	3,3	-	240	61
G30	50	83	3,3	-	240	55
G31	37	91	3,3	-	236	61
G20	20	145	4	0,381	-	61
G20	25	137	4	0,381	-	61
G25	20	153	4	0,443	-	61
G25	25	148	4	0,443	-	61
G25.1	25	148	4	0,443	-	61
G30	29	100	4	-	290	61
G30	37	95	4	-	290	61
G30	50	91	4	-	290	55
G31	37	100	4	-	285	61

Table III

	G20/20	G20/25	G25/20	G25/25	G25.1/25	G30/29	G30/37	G30/50	G31/37
G20/20	-	D	D	D	D	A	C	C	A
G20/25	D	-	D	D	D	A	C	C	A
G25/20	D	D	-	D	D	A	C	C	A
G25/25	D	D	D	-	D	A	C	C	A
G25.1/25	D	D	D	D	-	A	C	C	A
G30/29	B	B	B	B	B	-	C	C	D
G30/37	C	C	C	C	C	C	-	C	C
G30/50	C	C	C	C	C	C	C	-	C
G31/37	B	B	B	B	B	D	C	C	-